



Distr.: General
25 July 2011
Arabic
Original: English

اتفاقية مكافحة التصحر



لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

الدورة العاشرة

تشانغون، جمهورية كوريا، ١١-٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١

البند ٤ (أ) ٣٤ من جدول الأعمال المؤقت

تحسين إجراءات تبليغ المعلومات ونوعية وشكل التقارير التي تقدم إلى مؤتمر الأطراف استخدام الإجراءات المتكرر فيما يتعلق بتقييم التنفيذ، بما في ذلك مؤشرات الأداء والأثر، والمنهجية، وإجراءات الإبلاغ أفضل السبل لقياس التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤ المحدد في الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨)

أفضل السبل لقياس التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤
المحدد في الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل
تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨)

مذكرة من الأمانة

موجز

هذه الوثيقة من إعداد الآلية العالمية بالتشاور مع الأمانة، وفقاً للمرفق الثاني من ملحق المقرر ١٣/م أ-٩: مؤشرات تقييم الأثر المؤقتة المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤ وإسناد الإبلاغ بشأنها وخط أساسها. وهي تقدّم المنطق والمنهج اللذين ينبغي لهاتين المؤسستين التابعتين للاتفاقية التقيدهما في وضع المبادئ التوجيهية للإبلاغ عن التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤ المحدد في الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) (الاستراتيجية).

وتستند هذه الوثيقة إلى التوصيات الواردة في الوثيقة ICCD/CRIC(8)/5/Add.7 المعنونة "النظر في أفضل طريقة لقياس التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤ من الاستراتيجية"، وتقدم توجيهات تكميلية والمزيد من المشورة المنهجية المعمقة. وتبين أيضاً كيف ستحلل مؤسسات الاتفاقية هذه البيانات لإرشاد عملية استعراض الأداء وتقييم تنفيذ الاستراتيجية من قبل لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية (لجنة الاستعراض).

وترد في الفصل الثاني المتطلبات الرئيسية لرصد التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤، بما في ذلك معلومات مسبقة عن بعض المكونات الأساسية لمؤشرات التأثير المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤؛ في حين يرد في الفصل الثالث وصف عام للتحليل وللکیفیه التي يُتوقع أن تُستخدم بها البيانات المجمعة بواسطة تلك المؤشرات. ويقدم الفصل الرابع عرضاً موجزاً للمشاكل التي يمكن مواجهتها في جمع البيانات المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤ وتحليلها، بالنظر إلى الدروس المستفادة والتحديات المعترضة خلال جولة الإبلاغ الرابعة. ويُقترح أيضاً عدد من الحلول لتجنب و/أو معالجة هذه المشاكل لضمان أقصى قدر من السلامة في عملية الإبلاغ بالاستناد إلى الممارسات الجيدة في تقييم الآثار.

ويُتوقع أن تستعرض لجنة الاستعراض ما يرد في هذه الوثيقة من اقتراحات وتوصيات، بهدف تقديم مشروع مقرر إلى مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة (مؤتمر الأطراف العاشر). وقد تود الأطراف أيضاً أن تنظر في وضع غايات محددة لمؤشرات الهدف الاستراتيجي ٤. وسيُرشد هذا المقرر، بعد اعتماده من مؤتمر الأطراف، وضع نماذج إبلاغ مفصلة لجولة الإبلاغ المقبلة المقرر بدؤها في كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.

المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٤	٨-١	.....	أولاً - مقدمة ومعلومات أساسية
٥	٢٨-٩	.....	ثانياً - متطلبات الإبلاغ المتعلقة بقياس التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤
٥	١٨-٩	.....	ألف - مؤشرات الهدف الاستراتيجي ٤
١٢	٢٨-١٩	.....	باء - تقييم الآثار الذاتي
١٥	٣٤-٢٩	.....	ثالثاً - الاستخدام المزمع للبيانات المجمعة بشأن الهدف الاستراتيجي ٤
١٦	٣٦-٣٥	.....	رابعاً - مشاكل الإبلاغ المتوقعة والحلول المقترحة بالاستناد إلى الممارسات الجيدة
١٧	٣٩-٣٧	.....	خامساً - الاستنتاجات والتوصيات

أولاً - مقدمة ومعلومات أساسية

- ١- اعتمد مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (مؤتمر الأطراف)، في مقره م/٣م-أ٨، الخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) (الاستراتيجية).
- ٢- وتحدد الاستراتيجية أربعة أهداف استراتيجية طويلة الأجل ومؤشرات إرشادية لتقييم آثار تنفيذ تلك الأهداف، وهي مؤشرات يتعين المضي في تحسينها وتنقيحها. وفي الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية (اللجنة)، طلبت الأطراف إلى الأمانة الشروع في اتخاذ إجراءات مع الآلية العالمية بهدف المضي في بحث المؤشرات المتصلة بالهدف الاستراتيجي ٤^(١).
- ٣- ويتناول الهدف الاستراتيجي ٤ تعبئة الموارد لدعم تنفيذ الاتفاقية عن طريق بناء شراكات فعالة بين الجهات الفاعلة الوطنية والدولية.
- ٤- وتتصل آثاره المتوقعة بمسائل مالية وسياساتية. وعلى وجه التحديد، ينص الأثر المتوقع ٤-١ على "إتاحة المزيد من الموارد المالية والتقنية والتكنولوجية للبلدان النامية الأطراف المتأثرة، وحيثما يكون ذلك مناسباً في بلدان وسط وشرق أوروبا، في سياق تنفيذ الاتفاقية"، في حين يشير الأثر المتوقع ٤-٢ إلى تحسين تهيئة بيئة السياسات العامة لكفالة تنفيذ الاتفاقية على جميع الصعد.
- ٥- وفي الوثيقة ICCD/CRIC(8)/5/Add.7، قدمت الأمانة والآلية العالمية مجموعة من مؤشرات تقييم الآثار المتصلة بالهدف الاستراتيجي ٤، وهي مؤشرات وضعت بالتشاور مع فرقة عمل مشتركة بين الوكالات ومعنية بالإبلاغ، وبتوجيه من مكنتي لجنة العلم والتكنولوجيا ولجنة الاستعراض.
- ٦- وقرر مؤتمر الأطراف، في مقره م/١٣م-أ٩ أن يعتمد بصفة مؤقتة المؤشرات التي وضعتها الأمانة والآلية العالمية، وذلك بهدف استعراض فعاليتها ومدى ملاءمتها لقياس الأداء والآثار فيما يتعلق بتنفيذ الاتفاقية في نهاية جولة الإبلاغ الأولى^(٢)، تمشياً مع ما أوصت به الأطراف والكيانات المبلغة الأخرى من تحسينات يتعين إدخالها^(٣).
- ٧- وتستند هذه الوثيقة إلى مؤشرات ومنهجيات وإجراءات قياس التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤ التي عرضت في الوثيقة ICCD/CRIC(8)/5/Add.7، وتقدم عناصر إبلاغ إضافية وتوجيهات ومشورة منهجية تكميلية فيما يتعلق بوضع نماذج الإبلاغ وعملية جمع البيانات وما يلي ذلك من تحليل تقوم به مؤسسات الاتفاقية وهيئاتها الفرعيتان.

(١) الوثيقة ICCD/CRIC(7)/5، الفقرة ٢٢.

(٢) المقرر م/١٣م-أ٩، الفقرة ١.

(٣) المقرر م/١٣م-أ٩، الملحق، الفقرة ٢٤.

٨- وهذه العناصر التكميلية المتعلقة بالإبلاغ والتقييم المتصلين بالهدف الاستراتيجي ٤ نابعة من الدروس المستفادة خلال جولة الإبلاغ الرابعة في إطار الاتفاقية ومن نتائج أول عملية استعراض لأداء الاستراتيجية وتقييم لتنفيذها أجرتها لجنة الاستعراض في دورتها التاسعة المعقودة في شباط/فبراير ٢٠١١.

ثانياً - متطلبات الإبلاغ المتعلقة بقياس التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤

ألف - مؤشرات الهدف الاستراتيجي ٤

٩- وُضعت مؤشرات الآثار المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤ بغية قياس حالة تحقيق التغيرات المتوقعة من الهدف طويل الأجل المتمثل في تعبئة موارد مالية كبيرة وكافية ومناسبة التوقيت وأشكال دعم أخرى لمساعدة البلدان النامية الأطراف المتأثرة على تنفيذ الاتفاقية^(٤).

١٠- وبناءً على مقترح وارد في الوثيقة ICCD/CRIC(8)/5/Add.7، اعتمد المقرر ١٣/م-٩ بصفة مؤقتة سبعة مؤشرات آثار يتعين المضي في تحسينها واستكمالها بعد انتهاء جولة الإبلاغ الأولى في إطار الاستراتيجية. ويتعلق كل من هذه المؤشرات بجانب من الجوانب التالية:

- الهدف الاستراتيجي ٤-١: تغير النسبة المئوية لإسهامات المانحين المتعددة الأطراف في الأنشطة المتصلة بالاتفاقية؛
- الهدف الاستراتيجي ٤-٢: حصة اتفاقية مكافحة التصحر من المساعدة الإنمائية الرسمية الثنائية؛
- الهدف الاستراتيجي ٤-٣: تغير النسبة المئوية للالتزامات المالية المحلية لتنفيذ الاتفاقية؛
- الهدف الاستراتيجي ٤-٤: تغير النسبة المئوية لمساهمات مصادر التمويل المبتكرة في الأنشطة المتصلة بالاتفاقية؛
- الهدف الاستراتيجي ٤-٥: تغير النسبة المئوية لمساهمات القطاع الخاص والمساهمات الأخرى في الأنشطة المتصلة بالاتفاقية؛
- الهدف الاستراتيجي ٤-٦: عدد ونوع الأطر القانونية والتنظيمية أو الحوافز الاقتصادية أو الآليات الأخرى لتأمين أو تيسير تحويل الأموال من أجل تنفيذ الاتفاقية، على جميع المستويات؛

(٤) المقرر ٣/أ-٨، الديباجة والفقرة ٩.

الهدف الاستراتيجي ٤-٧: الوضوح في إسناد المسؤوليات المؤسسية المتصلة بتنفيذ الاتفاقية، على جميع المستويات.

١١- والمؤشرات من الهدف الاستراتيجي ٤-١ إلى الهدف الاستراتيجي ٤-٥ متعلقة بالأثر المتوقع ٤-١^(٥)، في حين أن مؤشري الهدف الاستراتيجي ٤-٦ والهدف الاستراتيجي ٤-٧ متعلقان بالأثر المتوقع ٤-٢^(٦). ويرد في الجدول المختصر ١ أدناه عرض موجز لهذه المؤشرات. وينبغي قراءة هذا الجدول بالاقتران مع الوثيقة ICCD/CRIC(8)/5/Add.7، التي تقدم المزيد من التفاصيل عن مبررات اختيار هذه المؤشرات وخصائصها الأساسية والمستوى الجغرافي للتطبيق وطرائق الحساب.

١٢- ويقدم الجدول معلومات إضافية عن تلك المؤشرات، كالغرض منها في سياق تقييم الآثار المتعلق بالهدف الاستراتيجي ٤، ومتطلبات البيانات المحددة، وبيان أكثر دقة لمصادر المعلومات الممكنة (أو وسائل التحقق).

(٥) إتاحة المزيد من الموارد المالية والتقنية والتكنولوجية للبلدان النامية الأطراف المتأثرة وحيثما يكون ذلك مناسباً في بلدان وسط وشرق أوروبا، في سياق تنفيذ الاتفاقية.

(٦) زيادة تهيئة بيئة السياسات العامة لكفالة تنفيذ الاتفاقية على جميع الصعد.

الجدول ١

مؤشرات تقييم الأثر المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤: الغرض والبيانات المطلوبة ومصادر المعلومات

المؤشر	وصفه	نوعه	الغرض منه	الإسناد ^(١)	البيانات المطلوبة	مصادر المعلومات
الهدف الاستراتيجي ١-٤	تغير النسبة المئوية لإسهامات المانحين المتعددة الأطراف في الأنشطة المتصلة بالاتفاقية	كمي	يبين اتجاه توفير التمويل من مؤسسات تمويل التنمية متعددة الأطراف للاستثمارات المتصلة بالتصحر وتردي الأراضي والجفاف وغيرها من الأنشطة المتصلة بالاتفاقية	دال، هاء	<ul style="list-style-type: none"> برامج المؤسسات المالية الإنمائية متعددة الأطراف ومشاريعها المتصلة بالتصحر وتردي الأراضي والجفاف الالتزامات المالية المتصلة بالاتفاقية للمؤسسات المالية الإنمائية متعددة الأطراف المساعدة الإنمائية الرسمية متعددة الأطراف المميزة بمعالم ريو لاتفاقية مكافحة التصحر 	<ul style="list-style-type: none"> نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ (المرفقات المالية) محرك المعلومات المالية الخاص بتردي الأراضي (استعراضات الحوافظ، والبيانات المالية، واتجاهات التمويل)^(٢) نظام إبلاغ الدائنين التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي^(٣) استعراضات اللجنة للأداء المتصل بالهدف التشغيلي ٥ وتحليلها المتعلقة بالتدفقات المالية قواعد البيانات والمنشورات ذات الصلة بالمؤسسات المالية الإنمائية متعددة الأطراف وغيرها من الكيانات الرسمية^(٤)
الهدف الاستراتيجي ٢-٤	حصة الاتفاقية من المساعدة الإنمائية الرسمية الثنائية	كمي	يبين الموارد المالية المقدمة من البلدان الأطراف المتقدمة إلى الاستثمارات المتصلة بالتصحر وتردي الأراضي والجفاف وغيرها من الأنشطة المتصلة بالاتفاقية كجزء من تعاونها الإنمائي الثنائي	باء	<ul style="list-style-type: none"> المساعدة الإنمائية الرسمية المقدمة من لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي المساعدة الإنمائية الرسمية متعددة الأطراف المميزة بمعالم ريو برامج المؤسسات المالية الإنمائية الثنائية ومشاريعها المتصلة بالتصحر وتردي الأراضي والجفاف 	<ul style="list-style-type: none"> نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ (المرفقات المالية ومؤشرات الأداء CONS-O-15) محرك المعلومات المالية الخاص بتردي الأراضي (البيانات المالية، واتجاهات التمويل)^(٢) نظام إبلاغ الدائنين التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي^(٣)

المؤشر	وصفه	نوعه	الغرض منه	الإسناد ⁽¹⁾	البيانات المطلوبة	مصادر المعلومات
الهدف الاستراتيجي ٣-٤	تغير النسبة المئوية كمي للالتزامات المالية المحلية لتنفيذ الاتفاقية	كمي	يبين اتجاه توفير التمويل الحكومي للاستثمارات المتصلة بالتصحر وتردي الأراضي والجفاف وغيرها من الأنشطة المتصلة بالاتفاقية من جانب البلدان الأطراف النامية المتأثرة	ألف، زاي	<ul style="list-style-type: none"> • الالتزامات المالية المتصلة بالاتفاقية للمؤسسات المالية الإنمائية الثنائية 	<ul style="list-style-type: none"> • استعراضات اللجنة للأداء المتصل بالهدف التشغيلي ٥ وتحليلها المتعلقة بالتدفقات المالية
الهدف الاستراتيجي ٤-٤	تغير النسبة المئوية كمي لمساهمات مصادر التمويل المتكررة في الأنشطة المتصلة بالاتفاقية	كمي	يبين اتجاه توفير التمويل للاستثمارات المتصلة بالتصحر وتردي الأراضي والجفاف وغيرها من الأنشطة المتصلة بالاتفاقية من مصادر تمويل أخرى غير مؤسسات تمويل التنمية وحكومات البلدان الأطراف النامية المتأثرة	ألف، باء، دال، هاء، زاي (واو - حاء ^(ب))	<ul style="list-style-type: none"> • البرامج والمشاريع المتصلة بالتصحر وتردي الأراضي والجفاف التي تساهم في تمويلها • الميزانيات المحلية الحكومية • مساهمة المصادر المحلية الحكومية في الاستثمارات وغيرها من المبادرات الرامية إلى النهوض بالإدارة المستدامة للأراضي • الالتزامات المالية المتصلة بالاتفاقية للبلدان الأطراف النامية المتأثرة 	<ul style="list-style-type: none"> • نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ (المرفقات المالية) • استعراضات اللجنة للأداء المتصل بالهدف التشغيلي ٥ وتحليلها المتعلقة بالتدفقات المالية • الدراسات القطرية المفيدة لإرشاد عملية استراتيجية التمويل المتكاملة^(ج) • مرآصد فرص التمويل و/أو الاستثمار المتاحة لاستراتيجية التمويل المتكاملة^(ج) • قواعد البيانات والمنشورات ذات الصلة للكيانات الرسمية^(ج) • نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ (المرفقات المالية) • محرك المعلومات المالية الخاص بتردي الأراضي (البيانات المالية، واتجاهات التمويل)^(ج) • فريق الاتصال المشترك (قائمة مصادر التمويل المتكررة)

المؤشر	وصفه	نوعه	الغرض منه	الإسناد ⁽¹⁾	البيانات المطلوبة	مصادر المعلومات
					<ul style="list-style-type: none"> • الالتزامات المالية المتصلة بالاتفاقية لمصادر التمويل المتكررة 	<ul style="list-style-type: none"> • استعراضات اللجنة للأداء المتصل بالهدف التشغيلي ٥ وتحليلها المتعلقة بالتدفقات المالية
					<ul style="list-style-type: none"> • قواعد البيانات والمنشورات ذات الصلة للكيانات الرسمية⁽²⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • قواعد البيانات والمنشورات ذات الصلة للكيانات الرسمية⁽²⁾
					<ul style="list-style-type: none"> • الدراسات القطرية المفيدة لإرشاد عملية استراتيجية التمويل المتكاملة⁽³⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • الدراسات القطرية المفيدة لإرشاد عملية استراتيجية التمويل المتكاملة⁽³⁾
					<ul style="list-style-type: none"> • مرصد فرص التمويل و/أو الاستثمار المتاحة لاستراتيجية التمويل المتكاملة⁽³⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • مرصد فرص التمويل و/أو الاستثمار المتاحة لاستراتيجية التمويل المتكاملة⁽³⁾
الهدف الاستراتيجي ٤-٥	تغير النسبة المئوية لمساهمات القطاع الخاص والمساهمات الأخرى في الأنشطة المتصلة بالاتفاقية	كمي	يبين اتجاه توفير التمويل للاستثمارات المتصلة بالصحراء والقطاعات الأراضى وغيرها من الأنشطة المتصلة بالاتفاقية من القطاع الخاص والمؤسسات وغيرها من المصادر غير الخاضعة للاتفاقية	<ul style="list-style-type: none"> • بين اتجاه توفير التمويل للاستثمارات المتصلة بالصحراء والقطاعات الأراضى وغيرها من الأنشطة المتصلة بالاتفاقية من القطاع الخاص والمؤسسات وغيرها من المصادر غير الخاضعة للاتفاقية 	<ul style="list-style-type: none"> • البرامج والمشاريع المتصلة بالصحراء وتردي الأراضى والجفاف الممولة من القطاع الخاص ومصادر أخرى • مساهمة القطاع الخاص في الاستثمارات وغيرها من المبادرات الرامية إلى النهوض بإدارة المستدامة للأراضى • الالتزامات المالية المتصلة بالاتفاقية للقطاع الخاص والمصادر الأخرى 	<ul style="list-style-type: none"> • نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ (المرفقات المالية) • محرك المعلومات المالية الخاص بتردي الأراضى (البيانات المالية، واتجاهات التمويل)⁽²⁾ • استعراضات اللجنة للأداء المتصل بالهدف التشغيلي ٥ وتحليلها المتعلقة بالتدفقات المالية • قواعد البيانات والمنشورات ذات الصلة للكيانات الرسمية⁽²⁾ • الدراسات القطرية المفيدة لإرشاد عملية استراتيجية التمويل المتكاملة⁽³⁾
الهدف الاستراتيجي ٤-٦	عدد ونوع الأطر القانونية والتنظيمية أو الآليات الأخرى لتأمين	كمي ونوعي	قياس الجهود المبذولة من الجهات المعنية بالاتفاقية لتيسير تنفيذ الاتفاقية	<ul style="list-style-type: none"> • ألف، باء، دال، هاء، زاي 	<ul style="list-style-type: none"> • القوانين واللوائح • التدابير الاقتصادية والمالية (مثل القواعد المالية، وأرباح الضرائب، 	<ul style="list-style-type: none"> • سجلات العامة للجهات المعنية بالاتفاقية

المؤشر	وصفه	نوعه	الغرض منه	الإسناد ⁽¹⁾	البيانات المطلوبة	مصادر المعلومات
	وتسهيل تحويل الأموال من أجل تنفيذ الاتفاقية، على جميع المستويات				<ul style="list-style-type: none"> • وخطوط الائتمان، وقواعد الاقتراض، إلخ) • أطر التعاون (مثل الاتفاقات ومذكرات التفاهم والعقود، إلخ) • السياسات القطاعية (مثل التجارة، والتسويق، وحقوق الملكية، وإقامة المشاريع، إلخ) • الآليات الخاصة بالاتفاقية 	<ul style="list-style-type: none"> • قواعد البيانات والمنشورات ذات الصلة للكيانات الرسمية⁽²⁾ • نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ (CONS-0-6, CONS-0-14, CONS-0-18)
الهدف الاستراتيجي ٧-٤	الوضوح في إسناد المسؤوليات المؤسسية لتنفيذ الاتفاقية، على جميع المستويات	نوعي	بين فعالية الترتيبات المؤسسية لتنفيذ الاتفاقية فيما يتصل بعملية تعبئة الموارد	ألف، باء، دال، هاء، واو، زاي، حاء	<ul style="list-style-type: none"> • قرائن تتعلق بالترتيبات المؤسسية والصكوك والآليات التي تيسر تعبئة الموارد - أو عدم وجود تلك القرائن. • أفضل الممارسات في تعبئة الموارد 	<ul style="list-style-type: none"> • السجلات العامة للجهات المعنية بالاتفاقية • قواعد البيانات والمنشورات ذات الصلة للكيانات الرسمية • نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ (أفضل الممارسات في التمويل وتعبئة الموارد)

- (أ) ألف: البلدان الأطراف المتأثرة؛ باء: البلدان الأطراف المتقدمة؛ جيم: منظمات المجتمع المدني؛ دال: مرفق البيئة العالمية؛ هاء: وكالات الأمم المتحدة والمؤسسات الحكومية الدولية؛ واو: الآلية العالمية؛ زاي: المنظمات المبلغة دون الإقليمية والإقليمية؛ حاء: الأمانة.
- (ب) دراسة ستنسقها الآلية العالمية والأمانة في إطار برنامج عملهما المشترك.
- (ج) للاستخدام في حال عدم إتاحة بيانات في نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ و/أو للإحالة المتبادلة والتحقق من سلامة الإبلاغ.

١٣- وسيطلب كل مؤشر عدداً من العناصر البيانية أو البارامترات أو المكونات لاستخدامها في الحسابات الكمية و/أو في التقييمات النوعية. ومن المتوقع جمع عناصر البيانات هذه أساساً بواسطة نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ. أما صيغة الإبلاغ فستكون عبارة عن أسئلة محددة يُردّ عليها إما بقيمة رقمية أو باختيار عنصر ضمن قائمة خيارات أو بنص سردي. لذا ستنظم نماذج الإبلاغ المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤ في إطار نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ وفقاً لصيغة الإبلاغ.

١٤- وتجدر الإشارة إلى أن بعض البيانات المطلوبة (مثل البرامج والمشاريع والالتزامات المالية ذات الصلة للأطراف المبلغة، والمقدار السنوي للموارد المالية المتاحة من البلدان الأطراف المتقدمة لمكافحة التصحر وتردي الأراضي والجفاف، إلخ) يمكن أن تستخلص بسهولة من مؤشرات الأداء والمرفقات المالية^(٧) الواردة في تقارير نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ، ولن تثقل من ثم عبء الإبلاغ الواقع على كاهل البلدان الأطراف. ويمكن أن تستدعي عناصر أخرى (مثل المساعدة الإنمائية الرسمية الثنائية، والحوافز الاقتصادية، والترتيبات المؤسسية، إلخ) جهوداً إضافية لدى إعداد البيانات اللازمة.

١٥- لذلك ينبغي استخدام نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ كمصدر رئيسي للمعلومات، بما أنه يزخر ببيانات مستمدة من الرسائل الرسمية الموجهة إلى الاتفاقية. وينبغي أن تستخدم مصادر المعلومات الرسمية الأخرى غير نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ لأغراض الإحالة المتبادلة والتحقق من السلامة وكذلك لسد ثغرات البيانات رهناً بالموافقة المسبقة للكيان المبلغ، حسب الاقتضاء.

١٦- ويمكن مثلاً جمع البيانات اللازمة لمختلف المؤشرات من محرك المعلومات^(٨) المالية الخاص بتردي الأراضي والتابع للآلية العالمية، ونظام إبلاغ الدائنين التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وقواعد البيانات والمنشورات الأخرى ذات الصلة، مثل المراسد الوطنية لفرص تمويل الاستثمارات المتعلقة بالإدارة المستدامة للأراضي. ويمكن استقاء بيانات أخرى من أطر الاستثمار المتكاملة ذات الصلة، وكذلك من الدراسات التحليلية الوطنية الرامية إلى إرشاد استراتيجية التمويل المتكاملة، وهي الأداة المنهجية الرئيسية التي وضعتها الآلية العالمية لمساعدة البلدان الأطراف المتأثرة في جهودها الرامية إلى تعبئة الموارد^(٩)، أو إرشاد العمليات المماثلة.

١٧- غير أنه ينبغي توقع أن بعض البيانات، مثل تلك المتعلقة بالموارد المعبأة من الجهات المعنية غير الخاضعة للاتفاقية، يجب أن تجمع بواسطة إجراءات مخصصة. ويمكن أن تكون هذه الإجراءات عبارة عن دراسات تنفذ بمساعدة خارجية وتنسيق من الأمانة والآلية

(٧) المرفق المالي الموحد وورقة البرامج والمشاريع.

(٨) انظر محرك المعلومات المالية الخاص بتردي الأراضي على العنوان الإلكتروني <<http://www.gmfield.info>>.

(٩) ICCD/CRIC(8)/5/Add.1.

العالمية في إطار برنامج عملهما المشترك. وسينطبق ذلك تحديداً على حساب مؤشر الهدف الاستراتيجي ٤-٥ والحساب الجزئي لمؤشر الهدف الاستراتيجي ٤-٤. ويرد في ميزانية الاتفاقية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ تقدير محدد لتكاليف هذه الدراسة.

١٨- وستضع الأمانة والآلية العالمية اختصاصات هذه الدراسة بغية جمع المعلومات اللازمة مع مراعاة توافر البيانات والدراسات الموجودة والموارد المتاحة والوقت المتوافر والتوجيهات المحددة المقدمة من مؤتمر الأطراف. وإذا تعين جمع بيانات أولية، فلا بد أن تكون التقنيات والوسائل المستخدمة لجمع البيانات^(١٠) وتدعيمها متناسبة مع الموارد المتاحة.

باء - تقييم الآثار الذاتي

١٩- تتناول مؤشرات قياس الأثر السبعة المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤، من حيث الجوهر، بيانات تتعلق بالموارد المعبأة والأنشطة التمكينية المعتمدة من الجهات المعنية بالاتفاقية وشركائها. وبعبارة أخرى، تقيس هذه المؤشرات المساهمة الأولية أو المباشرة في عملية تعبئة الموارد لكنها لا تقيس بالضرورة النتيجة أو التأثير النهائي لهذه الجهود في الطرف الأعلى من سلسلة النتائج.

٢٠- وفي هذا السياق، يمكن تعريف الأثر بأنه التغيرات التي حدثت في أحوال النظم الإيكولوجية المتأثرة بالتصحّر وتردي الأراضي والجفاف، وفي موارد رزق سكان المناطق المتأثرة، وفي حالة المنافع العالمية المتأثرة بالتصحّر وتردي الأراضي والجفاف (مثل التنوع الأحيائي والمناخ) نتيجة لتعبئة الموارد، أي الأموال والشراكات اللازمة للاستثمارات المساهمة في تنفيذ الاتفاقية.

٢١- وإجراء تقييم شامل للتقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤، يوصى من ثم بأن تجري البلدان الأطراف المتأثرة وغيرها من الكيانات المبلغة، كجزء من عملية الإبلاغ المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤ في إطار نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ، تقيماً ذاتياً للآثار على النحو المبين أعلاه. وسيضمن هذا التقييم رؤية البلد المبلغ أو المنظمة المبلغة وقت إعداد التقرير. وينبغي عدم الخلط بين هذه العملية والتقييم الخارجي أو المستقل.

٢٢- وسيستخدم التقييم الذاتي لمعالجة جوانب مهمة أخرى في قياس الآثار، مثل أداء المقاييس المعتمدة في فترة الإبلاغ وأهدافها وسلامتها العامة. لذلك سيوضع نهج منسق لجمع المعلومات المتعلقة بجوانب مثل الوجاهة والفعالية والكفاءة والاستدامة والمساهمة في الآثار الكبيرة الفعلية^(١١) وإمكانية تكرار وتدعيم الموارد والشراكات المعبأة. ويرد في الجدول ٢ أدناه تعريف معايير تقييم الآثار.

(١٠) دراسات الحالات والاستبيانات والدراسات الاستقصائية وأخذ العينات والتثليث على سبيل المثال.

(١١) أي فيما يتصل بالآثار المتوقعة في إطار الأهداف الاستراتيجية ١ و ٢ و ٣ من الاستراتيجية.

معايير التقييم الذاتي للآثار المتصلة بتحقيق الهدف الاستراتيجي ٤

المعيار	التعريف	الجوانب الواجب أخذها في الاعتبار (أمثلة)
الوجهة	مدى توافق أهداف الاستثمار مع متطلبات المستفيدين والاحتياجات القطرية وحجم المشكلة وأولويات البلد وسياسات الشركاء الإنمائيين والمناخين، إلخ.	تصميم حوافز الاستثمار وملاءمتها وتركيبها التنسيق مع الأهداف الاستراتيجية التناسق العام مع الأولويات/الاحتياجات الحكومية وسياسات الشركاء
الفعالية	مدى تحقق أهداف الاستثمار بالفعل أو فيما يتوقع، مع مراعاة الأهمية النسبية.	تحقيق الأهداف المتوقعة بما في ذلك أهم النتائج تغيرات السياق العام المؤثر على تحقيق النتائج تكاليف الاستثمارات
الكفاءة	قياس كيفية تحويل الموارد المالية أو غيرها من الموارد ذات القيمة الاقتصادية (مثل الخبرة والدراية والوقت إلخ) إلى نتائج	معدل العوائد الاقتصادي العوائد الاجتماعية والبيئية استراتيجية/نهج الخروج مبرر الدعم تأثيرات تخفيض المساعدات التأقلم مع الصدمات/المنافسة القدرات المؤسسية
الاستدامة	أرجحية استمرار الاتجاهات الربحية الناتجة عن استثمار ما بعد مرحلة الدعم الأول. ويشمل هذا المعيار أيضاً تقييماً لأرجحية تكيف النتائج الحقيقية والمتوقعة مع المخاطر بعد انتهاء المشروع.	تغيرات دخل الأسر المعيشية والأصول الصافية تغيرات معدلات الفقر تغيرات قيمة الأرض بجميع أبعادها (التحوط والتنظيم والدعم والبعد الثقافي) المساهمة في المحافظة على التنوع الأحيائي واستخدامه المستدام المساهمة في التخفيف من تغير المناخ حجم الاستثمار إجمالي المستفيدين/المناطق المستهدفة
الأثر الفعلي	التغيرات التي حدثت أو يتوقع حدوثها في موارد رزق سكان المناطق المتأثرة (الهدف الاستراتيجي ١)، وفي أحوال النظم البيئية المتأثرة بالتصحّر وتردي الأراضي والجفاف (الهدف الاستراتيجي ٢)، وفي حالة المنافع العامة العالمية المتأثرة بالتصحّر وتردي الأراضي والجفاف، مثل التنوع البيئي والمناخ (الهدف الاستراتيجي ٣)، نتيجة لتعبئة الموارد (الهدف الاستراتيجي ٤) للاستثمارات ذات الصلة المساهمة في تنفيذ الاتفاقية.	تغيرات دخل الأسر المعيشية والأصول الصافية تغيرات معدلات الفقر تغيرات قيمة الأرض بجميع أبعادها (التحوط والتنظيم والدعم والبعد الثقافي) المساهمة في المحافظة على التنوع الأحيائي واستخدامه المستدام المساهمة في التخفيف من تغير المناخ حجم الاستثمار إجمالي المستفيدين/المناطق المستهدفة
إمكانية التكرار والتدعيم	المدى الفعلي أو المرجح لتكرار الاستثمارات وتدعيمها من قبل السلطات الحكومية والمنظمات المانحة والقطاع الخاص والجهات المعنية الأخرى	الابتكار في الترتيبات والنهج والحلول المؤسسية آليات تيسير نقل الخبرات والممارسات الجيدة وما إلى ذلك. القبول/الاعتماد من قبل الشركاء الآخرين والجهات المعنية الأخرى

(المصدر: مقتبس من معجم المصطلحات الرئيسية في مجال التقييم والإدارة المستندة إلى النتائج (Glossary of Key Terms in Evaluation and Results-Based Management)، لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ٢٠٠٢؛ ومن دليل التقييم: المنهجية والعمليات (Evaluation Manual: Methodology and Processes) الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ٢٠٠٩).

٢٣- وستضع الأمانة والآلية العالمية إطاراً توجيهياً لتقييم الآثار الذاتي يتألف من جدول أسئلة ومبادئ توجيهية إجرائية بهدف مساعدة البلدان الأطراف وغيرها من الكيانات المبلغة في عملية تقييم الآثار الذاتي وفقاً لما سبق ذكره من معايير الوجاهة والفعالية والكفاءة والاستدامة والأثر الفعلي وإمكانية التدعيم. وسيُستند في هذا السياق، حيثما أمكن، إلى الأطر أو المعايير أو شبه المعايير القائمة في ما يتعلق بتقييم الآثار^(١٢).

٢٤- وسيقدم هذا الإطار توجيهات ومجموعات أدوات أساسية لتقييم الآثار باستخدام مزيج مرن من الطرائق الكمية والنوعية المتوافقة مع مستوى الموارد المتاحة. وسيشمل ذلك طرائق لفهم الأسباب المباشرة لحسن أو سوء الأداء أو النتيجة مما سيوفر إرشادات مفيدة لأنشطة القياس أو التصحيح أو التعديل المقبلة.

٢٥- واستناداً إلى عمل الجهات الدولية المعنية بتقييم الآثار^(١٣)، سينظّم الإطار بطريقة تكفل المصدقية وتوفر القرائن وتعالج مسائل الإسناد وتقلل إلى أدنى حد من التغيرات. وسيكفل هذا النهج تطبيق التعاريف والمنهجيات والبارامترات المستخدمة للتقييم الذاتي تطبيقاً متجانساً من قبل جميع الجهات المعنية على مدى جولات الإبلاغ، وسيفضي من ثم إلى توافر بيانات موثوق بها وقابلة للمقارنة.

٢٦- وسيكون من الأهمية بمكان أيضاً، لدى قياس الآثار في إطار الهدف الاستراتيجي ٤، تقييم ترتيبات التمويل المشترك وأداء الشركاء المساهمين في مبادرات تعبئة الموارد. ومراعاةً لمبدأ المسؤولية المشتركة والمختلفة المكرس في الاتفاقية والاستراتيجية، سيوفر هذا التقييم أيضاً إرشادات مهمة لاستعراض تنفيذ الاستراتيجية بصفة عامة.

٢٧- وستوفّر مجموعة محددة من المعايير ضمن الإطار المذكور آنفاً بهدف تيسير التقييم الذاتي في حالة الشراكات المتصلة بالهدف الاستراتيجي ٤. وسيستند ذلك، قدر الإمكان، إلى المنهجيات والتقنيات المعتمدة^(١٤) لتقدير القيمة المضافة للشراكات والتقدم المحرز فيما يتصل بأهدافها المحددة.

٢٨- وتقدّم متطلبات الإبلاغ آنفة الذكر المتعلقة بقياس التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤ إلى اللجنة في دورتها العاشرة كي تنظر فيها. وعقب صدور مقرر عن الأطراف بهذا الشأن في مؤتمر الأطراف العاشر، ستضع الأمانة بالتعاون مع الآلية العالمية مبادئ توجيهية مفصلة للإبلاغ ستكون جاهزة لجولة الإبلاغ المقبلة المقرر أن تبدأ في كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. وسيشمل ذلك صيغاً ونماذج إلكترونية ستدمج في نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ.

(١٢) مثل إطار معايير الاستثمار والإبلاغ عن الآثار.

(١٣) يشمل ذلك مثلاً فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم وشبكة شبكات تقييم الآثار ولجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

(١٤) مسح النتائج وصحيفة الشراكات وتحليل العلاقات على سبيل المثال. وتطوّر الآلية العالمية البعض من هذه التقنيات على أساس تجريبي في إطار منهجيتها الخاصة بتقييم النتائج والآثار.

ثالثاً - الاستخدام المزمع للبيانات المجمعة بشأن الهدف الاستراتيجي ٤

٢٩- ستُجمع البيانات المتعلقة بالتقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤، كجزء من عملية الإبلاغ، من خلال بوابة نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ وستقوم الآلية العالمية بتحليلها^(١٥). وستُدمج الاستنتاجات المستخلصة من التحليل في الخلاصة العامة للتقارير وتحليلها الأولي اللذين ستقوم بهما الأمانة^(١٦) وستعرضهما اللجنة وسيقيمان في إطار استعراض الاستراتيجية في منتصف المدة وسيتاحان بواسطة بوابة نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ باستخدام أحدث أدوات إدارة المعارف^(١٧) بما فيها محرك المعلومات المالية الخاص بتردي الأراضي الذي وضعته الآلية العالمية.

٣٠- وستحلل الآلية العالمية البيانات المجمعة بشأن مؤشرات الآثار المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤ على نحو ما وُصف في الوثيقة ICCD/CRIC(8)/5/Add.7 وفي الوثيقة ICCD/CRIC(10)/14. وستكمل نتائج هذا التحليل استنتاجات تحليل التدفقات المالية بالاستناد إلى البيانات المجمعة من خلال المرفق المالي الموحد وورقة البرامج والمشاريع لكل فترة سنتين، إضافة إلى التحليل الأولي لمؤشرات الأداء في إطار الهدف التشغيلي ٥ من الاستراتيجية. وستوضع سلسلة زمنية لرصد التقدم المحرز على مدى الزمن. وستُدمج الاستنتاجات والمعلومات المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤ في أداة إدارة المعارف لنظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ وفي نظام محرك المعلومات المالية الخاص بتردي الأراضي.

٣١- وستقوم الآلية العالمية أيضاً بتجميع وتحليل أولي للبيانات التي تبلغ عنها البلدان والكيانات المراقبة في إطار تقييم الآثار الذاتي. وستعتمد الآلية العالمية لهذا الغرض مجموعة من نظم التقييم والموازنة وإسناد العلامات ستتيح تجميع البيانات من المستوى الوطني إلى المستوى العالمي ومن المستوى العالمي إلى المستوى الوطني وإعداد الإحصاءات وتحديد الاتجاهات.

٣٢- وسترشد التقارير التحليلية المذكورة استعراض اللجنة لأداء الاستراتيجية وتقييم تنفيذها، كما سترشد استعراض الاستراتيجية في منتصف المدة المزمع إجراؤه في عام ٢٠١٣ واستعراضها في نهاية المدة المزمع إجراؤه في عام ٢٠١٩.

٣٣- وستتيح الاتجاهات والأنماط والخصائص والثغرات الملاحظة في تطور هذه البيانات على مدى الزمن للجنة وللمؤتمر الأطراف وكذلك لفرادى البلدان الأطراف والمنظمات تحديد التدابير اللازمة لضمان تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤.

(١٥) المقرر ١٣/م أ-٩، الملحق، الفقرة ٢٢.

(١٦) المقرر ١٣/م أ-٩، الملحق، الفقرة ٢١.

(١٧) المقرر ١٣/م أ-٩، الملحق، الفقرة ٢٧.

٣٤- وتجدر الإشارة إلى عدم اعتماد غايات محددة فيما يتعلق بالهدف الاستراتيجي ٤ وما ينطوي عليه من آثار متوقعة. لذلك سيكون من المفيد، لتيسير إجراء تقييم كمي للتقدم المحرز في تحقيق هذا الهدف من أهداف الاستراتيجية، أن يقرر مؤتمر الأطراف اعتماد مقاييس محددة يستند إليها في هذا التقييم. وقد يرغب مؤتمر الأطراف أيضاً في طلب دراسة كجزء من عملية التقييم في منتصف المدة بهدف تحديد مجموعة من الغايات الطوعية المتصلة بالهدف الاستراتيجي ٤ كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف الحادي عشر.

رابعاً - مشاكل الإبلاغ المتوقعة والحلول المقترحة بالاستناد إلى الممارسات الجيدة

٣٥- بناءً على العبر المستخلصة من جولة الإبلاغ الرابعة ونتائج الإبلاغ في إطار نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ، ينبغي توقع عدد من المشاكل التي يمكن أن تعوق تقييم الآثار المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤. وتشمل تلك المشاكل ما يلي:

(أ) مشاكل تغطية البيانات. في جولة الإبلاغ الرابعة (وهي الأولى في إطار الاستراتيجية)، تخلف عن الإبلاغ قرابة نصف البلدان المتقدمة. وفي حين كان المعدل أفضل بالنسبة إلى البلدان النامية في مختلف المرفقات الإقليمية، فإن مسألة نقص التغطية تطغى على وضع خط أساس عتيق وعلى رصد التقدم المحرز على مدى الزمن؛

(ب) قلة الجهات المبلغة من المنظمات متعددة الأطراف. في حين تُعرف المنظمات الإنمائية متعددة الأطراف بتقدم الحصة الأكبر من تمويل أنشطة التصحر وتردي الأراضي والجفاف، فإن أغليبتها، بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية، لا ترفع تقارير إلى الاتفاقية. ويزيد هذا تفاقم المشاكل المتصلة برصد التقدم المحرز، لا سيما فيما يتعلق بمؤشر الهدف الاستراتيجي ٤-١؛

(ج) مشكلة التغير. كثيراً ما تُفهم المبادئ التوجيهية للإبلاغ فهماً مختلفاً من قبل مختلف البلدان والمنظمات المبلغة. وفي بعض الحالات، يتغير فهم المبادئ التوجيهية بمرور الزمن. ويؤدي ذلك إلى بيانات وتحليل غير قابلة للمقارنة؛

(د) مسألة التعاريف. تخضع بعض المصطلحات المستخدمة في الاستراتيجية لتأويلات واسعة (القطاع الخاص مثلاً) أو غامضة على نحو مفرط (التمويل المبتكر مثلاً). وفي غياب معايير متفق عليها أو نطاق أكثر تحديداً، تظهر صعوبات فعلية في جمع البيانات وينتهي الأمر أحياناً إلى ازدواج الجهود بين عمليات إبلاغ متوازية؛

٣٦- وفيما يلي الحلول المقترحة:

- (أ) لتحسين تغطية البيانات، قد يُنصح ببحث واعتماد حوافز لحث البلدان الأطراف المتأثرة والجهات المراقبة على تقديم تقاريرها، كتشكيل فريق من المستثمرين المؤثرين أو إقرار إجراءات اعتماد مبسطة أو سريعة، إلخ؛
- (ب) للحصول على معلومات عن الموارد المعبأة من جانب المستثمرين الكبار، مثل المؤسسات متعددة الأطراف لتمويل التنمية التي لا ترفع تقارير إلى الاتفاقية، قد يتعين طلب دراسات مخصصة أو استعراضات للحوافز بهدف قياس وتقييم تأثير الموارد المعبأة والأنشطة التمكينية المعتمدة بصفة مباشرة أو غير مباشرة تمثيلاً مع الهدف الاستراتيجي ٤؛
- (ج) لمعالجة مشكلة التغيير، يمكن أن يُطلب إلى الأمانة والآلية العالمية توفير التدريب اللازم للبلدان الأطراف المتأثرة في إطار مبادرة عالمية لبناء القدرات. وفي هذا الصدد، يمكن أن تدعى المنظمات والمؤسسات المالية الدولية بما فيها مرفق البيئة العالمية إلى إتاحة الموارد الكافية للوكالة التي تنفذ برنامج تنظيم وإنجاز هذه الأنشطة التمكينية^(١٨) بالتشاور والتعاون مع مؤسسات الاتفاقية؛
- (د) لمعالجة مشكلة التعاريف، يمكن أن يُطلب إلى فريق الاتصال المشترك تقديم المساعدة التقنية اللازمة فيما يتصل بمؤشر الآثار المتصل بالهدف الاستراتيجي ٤-٤^(١٩) كجزء من اختصاصات الفريق وأسلوب عمله على النحو المقترح في الوثيقة ICCD/CRIC(10)/14.
- (هـ) لتخفيف عبء الإبلاغ وتيسير تقديم التقارير، قد تُنصح البلدان الأطراف النامية على وجه الخصوص بأن تعد وتضع، بالتعاون مع الآلية العالمية وبدعم مالي من مرفق البيئة العالمية وغيره من مصادر التمويل المتاحة، نظم معلومات ملائمة كجزء من نظمها الوطنية لرصد الإبلاغ، مثل مرصد الاستثمارات المتعلقة بالإدارة المستدامة للأراضي/التصحّر وتردي الأراضي والجفاف، وذلك تيسيراً لجمع البيانات وتقديم التقارير المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤.

خامساً - الاستنتاجات والتوصيات

٣٧- تقدم هذه الوثيقة المنطق والنهج اللذين تقترح الأمانة والآلية العامة اعتمادهما في وضع مبادئ توجيهية مفصلة للإبلاغ عن التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤ من الاستراتيجية.

(١٨) المقرر ١٣/م أ-٩، الفقرة ٦.

(١٩) المقرر ١٣/م أ-٩، الفقرة ٧.

٣٨- والتوصيات الواردة في هذه الوثيقة ناتجة عن اقتراح الأمانة والآلية العالمية الأولى بشأن أفضل طريقة لقياس التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤ على نحو ما ناقشته اللجنة في دورتها الثامنة^(٢٠)، والبناء على التجارب والعبر المستخلصة من جولة الإبلاغ الرابعة، والاستفادة من التعليقات المقدّمة من البلدان الأطراف في الدورة التاسعة للجنة.

٣٩- وعقب استعراض هذه الوثيقة وما يتصل بها من توصيات من جانب اللجنة، قد تود الأطراف في مؤتمر الأطراف العاشر أن تقوم بما يلي:

(أ) اعتماد النهج المقترح لقياس التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤، وهو نهج يجمع بين مؤشرات قياس الآثار والتقييم الذاتي للآثار، على النحو المبين في هذه الوثيقة؛

(ب) الإيعاز إلى الأمانة والآلية العالمية بأن تضع، عملاً بالتوصيات والجوانب الإرشادية المعروضة في هذه الوثيقة، مبادئ توجيهية مفصلة للإبلاغ عن الهدف الاستراتيجي ٤، بما يشمل الصيغ والنماذج الواجب إدراجها في نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ؛

(ج) توجيه طلب إلى الأمانة بأن تضع، بالتعاون مع الآلية العالمية، اختصاصات مفصلة للدراسات التي ستُطلب فيما يتصل بمؤشري الهدف الاستراتيجي ٤-٤ والهدف الاستراتيجي ٤-٥، مع مراعاة توافر البيانات والدراسات القائمة وما هو متاح من وقت وموارد؛

(د) إقرار مبدأ الاعتماد على دراسات مخصصة لحساب المؤشرات وقياس تأثير الموارد المعبأة من قبل المنظمات والكيانات المعنية غير المبلغة؛

(هـ) دعوة مرفق البيئة العالمية إلى إتاحة الموارد الكافية لمؤسسات الاتفاقية والدول الأطراف لأغراض التدريب وبناء القدرات فيما يتصل بالإبلاغ عن الهدف الاستراتيجي ٤، حسب ما هو مناسب وكجزء من برنامج عالمي لدعم عملية الإبلاغ والاستعراض للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣؛

(و) توجيه طلب إلى الأمانة والآلية العالمية بأن تقوم، بمساعدة مالية من مرفق البيئة العالمية وغيره من مصادر التمويل المتاحة، بمساعدة البلدان الأطراف على بلورة وإقرار نظم معلومات لتيسير جمع البيانات والإبلاغ المتعلقين بمسائل منها تلك المتصلة بالهدف الاستراتيجي ٤؛

(ز) الإحاطة علماً بالاستخدام المزمع للبيانات المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤ وبتحليلها ونشرها؛

(٢٠) الوثيقة ICCD/CRIC(8)/5/Add.7.

- (ح) تخصيص الموارد البشرية والمالية اللازمة، حسب الاقتضاء، من الميزانية الأساسية للأمانة والآلية العالمية، للأغراض التالية:
- '١' وضع واستكمال المبادئ التوجيهية المفصلة للإبلاغ عن الهدف الاستراتيجي ٤؛
- '٢' طلب دراسات لجمع وتجميع معلومات عن مؤشري الهدف الاستراتيجي ٤-٤ والهدف الاستراتيجي ٤-٥؛
- '٣' تقديم المساعدة عند الطلب إلى البلدان الأطراف المتأثرة وغيرها من الكيانات المبلّغة فيما يتعلق بالإبلاغ عن الهدف الاستراتيجي ٤؛
- '٤' تحليل البيانات والمعلومات المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤ وفقاً لأفضل الممارسات في مجال تقييم الآثار؛
- (ط) اعتماد مقاييس محددة لقياس التقدم المحرز في تحقيق الهدف الاستراتيجي ٤ في ما تعقده اللجنة من دورات ذات صلة، وبالنظر إلى تقييم الاستراتيجية في منتصف المدة المزمع إجراؤه في عام ٢٠١٣؛
- (ي) طلب دراسة ينسقها مكتب اللجنة كجزء من تقييم الاستراتيجية في منتصف المدة بهدف وضع مجموعة من الغايات الطوعية المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤، كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف الحادي عشر.